

Climate  
Control

IMI TA

## RADIETT, RENOVETT



### **Válvulas termostáticas para radiadores de conexión especial**

Distribuidores monotubo para radiador  
(convertibles a bitubo)

# RADIETT, RENOVETT

La válvula RADIETT-S/U (para instalaciones nuevas) y RENOVETT (para renovation) permite ajustar el caudal de agua desviado al radiador. También puede termostatizarse para controlar la temperatura ambiente. Las válvulas son ideales para circuitos monotubo, pero se pueden convertir a bitubo.



## Características principales

### Preajuste

Permite ajustar el caudal de agua a su valor de diseño de una forma eficaz. El ajuste se realiza de una forma sencilla con una llave Allen.

### Función de cierre

Facilita la operación de mantenimiento habitual.

### Vástago revestido con PTFE

Evita el agarrotamiento permitiendo un funcionamiento sin problemas y un mantenimiento más sencillo.

## Características técnicas

### Aplicaciones:

Instalaciones de calefacción.  
RADIETT: Instalaciones nuevas  
RENOVETT: Instalaciones existentes

### Funciones:

Ajuste  
Pre-ajuste  
Corte  
Convertible a bitubo

### Presión nominal:

PN 10

### Máx. presión diferencial:

100 kPa = 1 bar

### Para evitar un funcionamiento ruidoso, la máx. presión diferencial recomendada es de:

3 m.c.a. = 30 kPa = 0,3 bar (para cualquier válvula y diámetro)

### Temperatura:

Máx. temperatura de trabajo: 120°C

### Material:

Cuerpo: Latón  
Vástago de ajuste: Latón  
La parte superior del vástago está recubierta de PTFE.

### Acabado superficial:

Niquelado

### Identificación:

TA, RADIETT o R-ETT y flechas en sentido del flujo.

### Conexión a cabeza termostática:

M30x1,5

## Instalación

### Notas

– Para evitar daños y la formación de depósitos en el sistema de calefacción, el agua caliente debe tener unas propiedades de transferencia de calor de acuerdo con la directriz VDI 2035. Para los sistemas de calefacción industrial y de distrito, veanse códigos VdTÜV y 1466/AGFW FW 510. Si en el medio de transferencia de calor hay aceites minerales, o cualquier tipo de lubricante con aceite mineral, ello puede tener efectos muy negativos sobre el generador y además se favorece la degradación de las juntas de EPDM. Cuando se utilicen soluciones anticongelantes de base glicol, libres de nitritos, por favor lean atentamente las especificaciones de los fabricantes en cuanto a aditivos y concentraciones.

– Limpie de lodos el sistema antes de cambiar las válvulas termostáticas, sobre todo en circuitos antiguos.

– Los cuerpos de válvula termostática se puede utilizar con todas las cabezas termostáticas de IMI y actuadores térmicos o motorizados. La puesta a punto óptima de los componentes garantiza la máxima seguridad. Cuando se utilizan actuadores de otros fabricantes, asegúrese de la presión de cierre sea adecuada para la válvula termostática.

## Función monotubo o bitubo

### Distribuidores para conexión inferior

El tapón situado bajo el cabezal de ajuste indica si está seleccionado para sistema monotubo o bitubo.

Monotubo: Tapón niquelado.

Bitubo: Tapón sin tratamiento superficial (amarillo)

### Distribuidores para conexión lateral

Monotubo: Vástago interior completamente abierto (sentido antihorario hasta el final).

Bitubo: Vástago interior completamente cerrado (sentido horario hasta el final).

## Cambio monotubo/bitubo

Para convertir un distribuidor de **conexión lateral** en bitubo, retirar su tuerca ciega y mediante una llave Allen de 2,5 mm, roscar el vástago interior hasta hacer tope (girar en sentido horario).

Girando en sentido contrario dicho vástago (antihorario) igualmente se conseguirá que el distribuidor funcione como monotubo.

Este cambio puede realizarse con la instalación funcionando.

Los distribuidores monotubo de **conexión inferior** pueden cambiarse a bitubo, reemplazando el conmutador monotubo por el Núm Art 50 670-008 (ver Accesorios).

**Nota:** El cambio de sistema en los distribuidores de **conexión inferior** no puede llevarse a cabo con la instalación en funcionamiento.

## Preajuste, en monotubo

### Generalidades

La válvula puede preajustarse y utilizarse como elemento de corte.

### Ajuste del caudal desviado al radiador.

Las válvulas de la serie RADIETT están dotadas de un ajuste individual del caudal desviado hacia el radiador, con el fin de poder controlar las emisiones caloríficas. Esta desviación varía de 0 al 50%. Los excedentes de calor se corrigen por medio del termostato.

Las válvulas pueden preajustarse para diferentes valores del Kv. El preajuste se hace de la manera siguiente:

### Válvulas de acoplamiento vertical

Desenroscar el capuchón y cerrar la válvula. Reabirla hasta el número de vueltas necesarias para obtener el preajuste correcto. Volver a roscar el capuchón.

### Válvulas de acoplamiento lateral

Desenroscar el capuchón y cerrar la válvula. Reabirla hasta el número de vueltas necesarias para obtener el ajuste correcto y volver a roscar el capuchón. El preajuste del bucle puede hacerse utilizando la llave de ajuste para la RADIETT-S, que está graduada en Kv y se ajusta sencillamente con respecto a una referencia.

### Llaves de preajuste:

RADIETT-U:

Llave Allen de 4 mm.

RADIETT-S:

Vástago interior: llave Allen de 2,5 mm.

Vástago exterior: llave Allen de 4 mm.

## Preajuste, en bitubo

### Generalidades

La válvula puede preajustarse y utilizarse como elemento de corte.

Las válvulas pueden preajustarse a diferentes valores del Kv. El preajuste se hace de la siguiente manera:

### En válvulas de acoplamiento vertical

Desenroscar, quitar el capuchón y cerrar el vástago. Abrir éste el número de vueltas necesarias para obtener el preajuste correcto y volver a roscar el capuchón.

### En válvulas de acoplamiento lateral

Desenroscar el capuchón y cerrar el vástago. Abrir éste el número de vueltas necesarias para conseguir el preajuste correcto y volver a roscar el capuchón.

### Llaves de preajuste:

RADIETT-U:

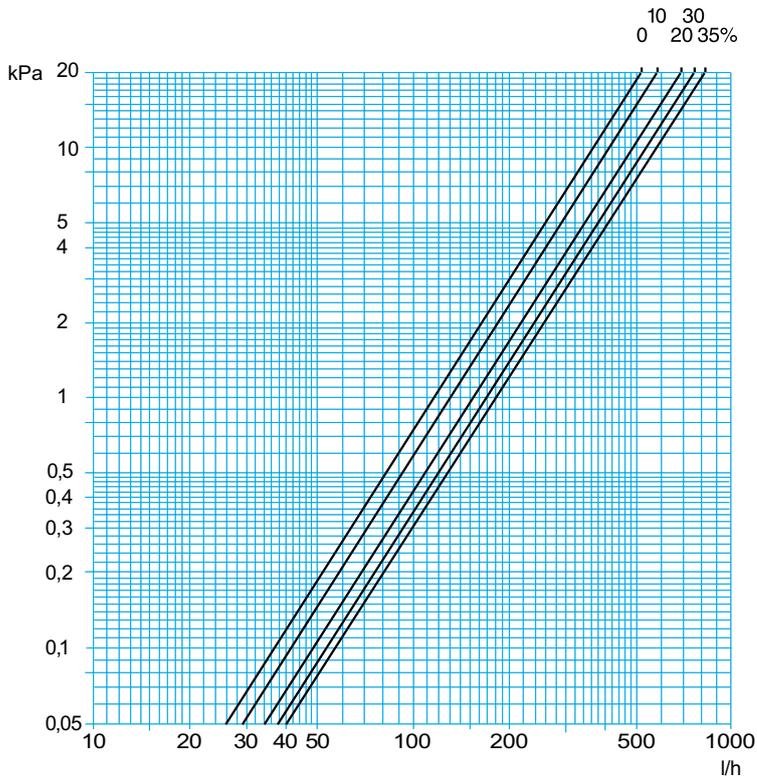
Llave Allen de 4 mm.

RADIETT-S:

Vástago interior: llave Allen de 2,5 mm.

Vástago exterior: llave Allen de 4 mm.

## Abaco RADIETT-U/RENOVETT-U, Monotubo / Termostaizable



Ajuste en suministro 35% hacia el radiador.

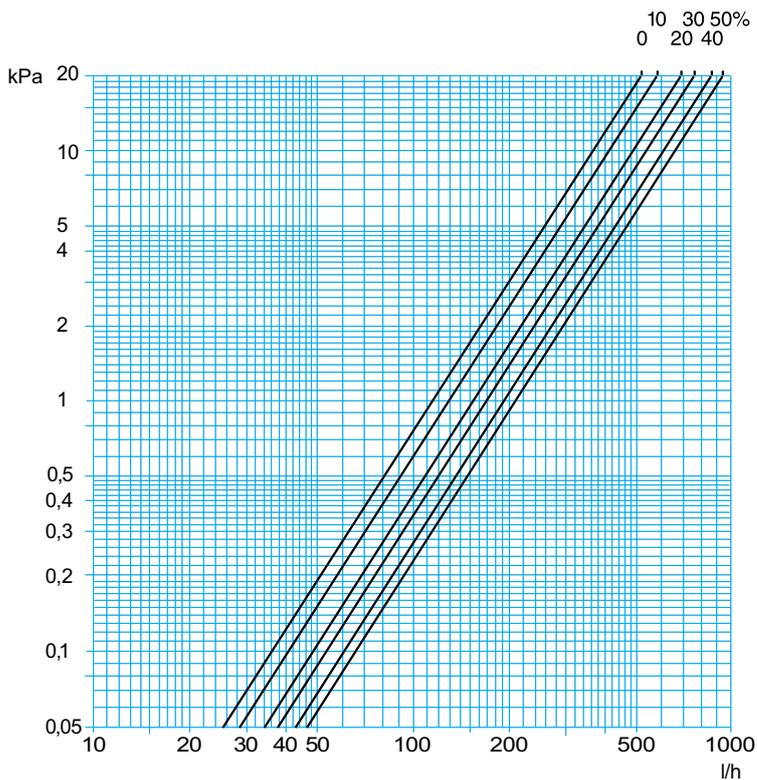
% caudal radiador	Kv $\Delta$ T2K	Núm de vueltas
0	1,15	**)
10	1,3	1
20	1,55	2,5
30	1,7	4
35	1,8	*)

\*) Totalmente abierta

\*\*) Cerrada

## Abaco RADIETT-U/RENOVETT-U, Monotubo / Regulación manual

Control todo/nada con el actuador electrotérmico EMO T.



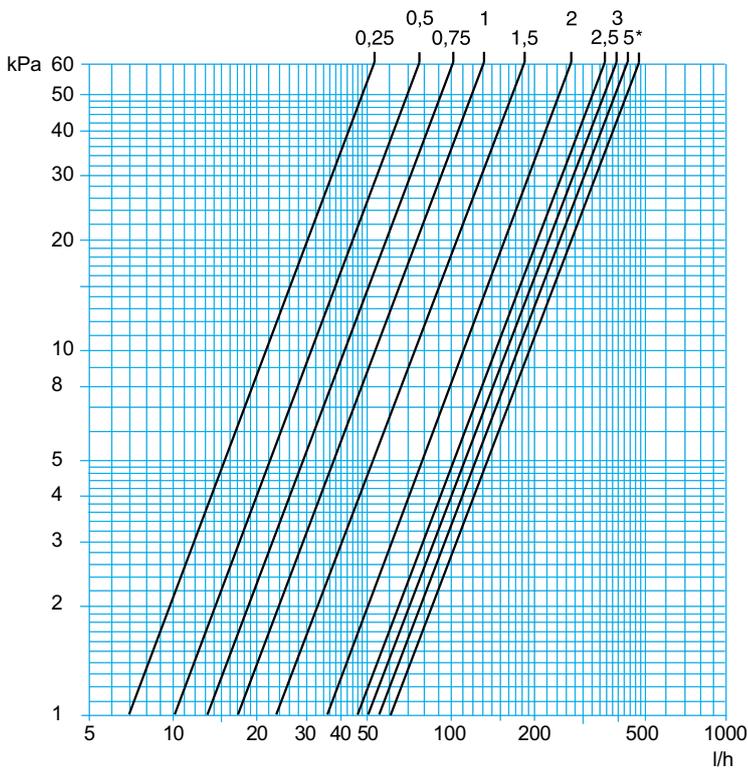
Ajuste en suministro 50% hacia el radiador.

% caudal radiador	Kv	Núm de vueltas
0	1,15	**)
10	1,3	1
20	1,55	2
30	1,7	2,75
40	1,95	4
50	2,1	*)

\*) Totalmente abierta

\*\*) Cerrada

### Abaco RADIETT-U/RENOVETT-U, Bitubo / Termostatizable

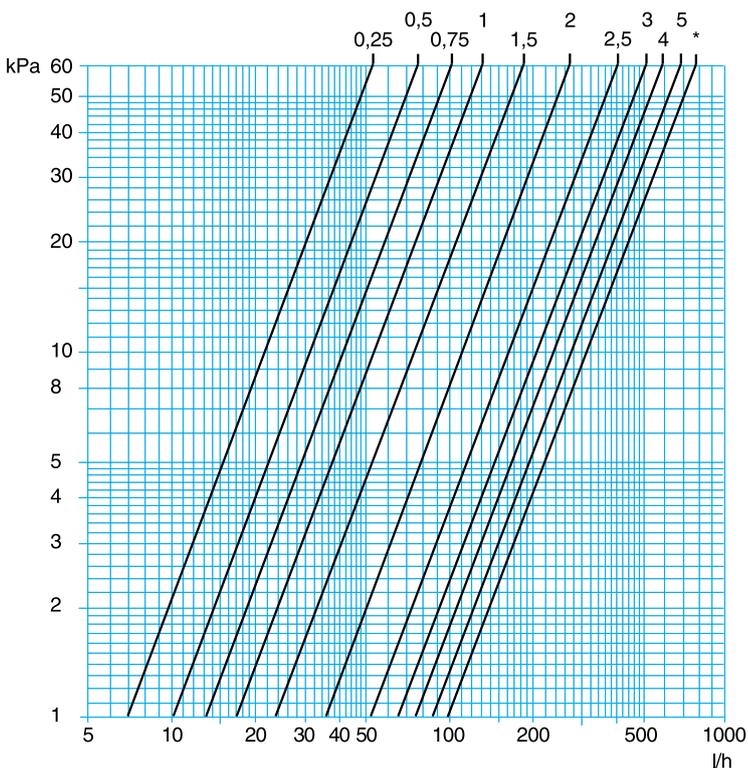


Ajuste en suministro \*) = Totalmente abierta.

Núm de vueltas	KvΔT2K
0,25	0,07
0,5	0,1
0,75	0,13
1	0,17
1,5	0,23
2	0,35
2,5	0,46
3	0,5
5	0,56
*)	0,6

### Abaco RADIETT-U/RENOVETT-U, Bitubo / Regulación manual

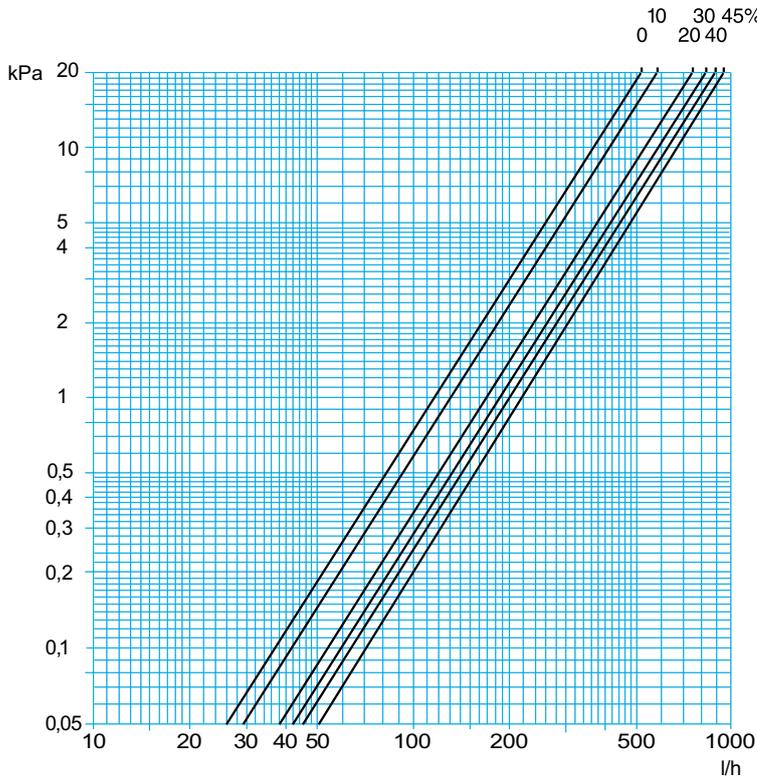
Control todo/nada con el actuador electro térmico EMO T.



Ajuste en suministro \*) = Totalmente abierta.

Núm de vueltas	Kv
0,25	0,07
0,5	0,1
0,75	0,13
1	0,17
1,5	0,23
2	0,35
2,5	0,52
3	0,65
4	0,75
5	0,9
*)	1

## Abaco RADIETT-S/RENOVETT-S, Monotubo / Termostatizable



Ajuste en suministro 45% hacia el radiador.

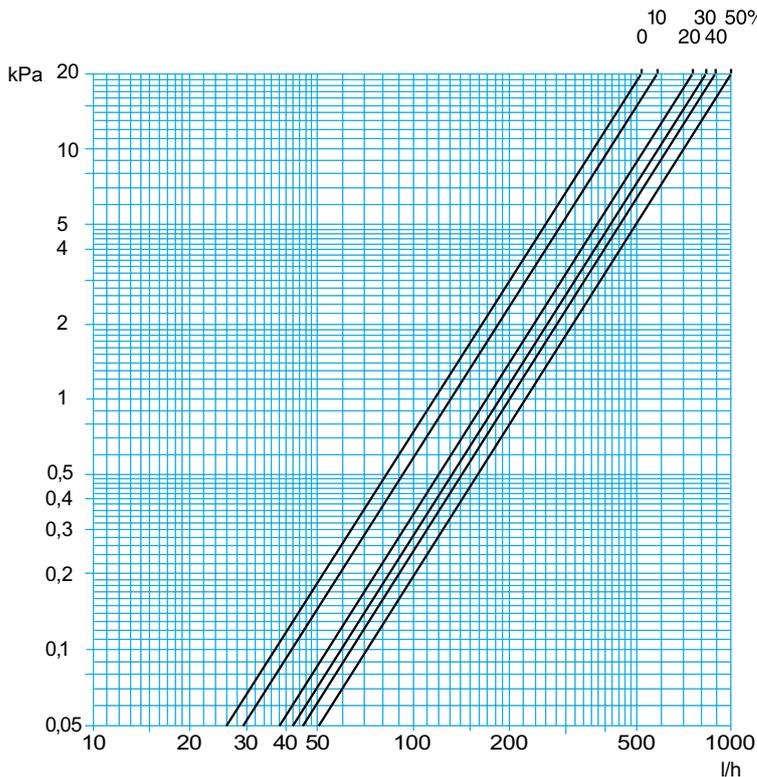
% caudal radiador	Kv $\Delta T2K$	Núm de vueltas
0	1,15	**)
10	1,3	1
20	1,7	2
30	1,85	3
40	2,0	4
45	2,1	*)

\*) Totalmente abierta

\*\*\*) Cerrada

## Abaco RADIETT-S/RENOVETT-S, Monotubo / Regulación manual

Control todo/nada con el actuador electro térmico EMO T.



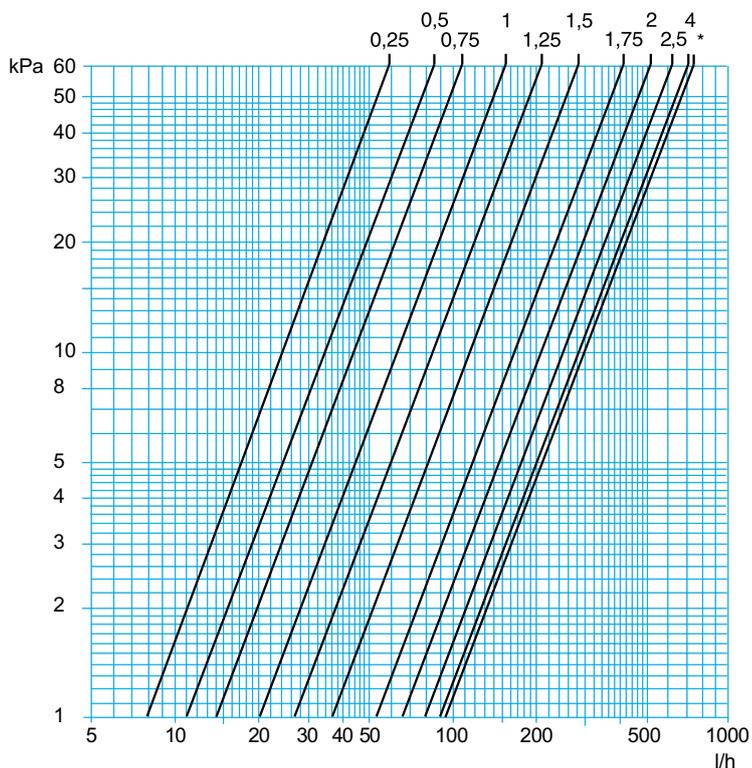
Ajuste en suministro 50% hacia el radiador.

% caudal radiador	Kv	Núm de vueltas
0	1,15	**)
10	1,3	1
20	1,7	1,7
30	1,85	2,3
40	2	3
50	2,3	*)

\*) Totalmente abierta

\*\*\*) Cerrada

## Abaco RADIETT-S/RENOVETT-S, Bitubo / Termostatizable

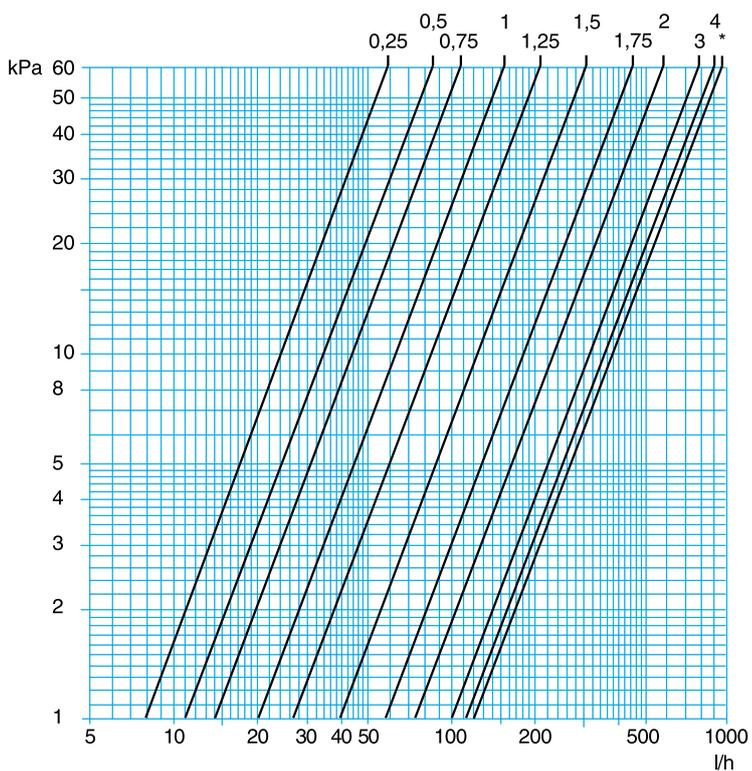


Ajuste en suministro \*) = Totalmente abierta.

Núm de vueltas	Kv $\Delta T2K$
0,25	0,08
0,5	0,11
0,75	0,14
1	0,2
1,25	0,27
1,5	0,36
1,75	0,53
2	0,66
2,5	0,8
4	0,9
*)	0,95

## Abaco RADIETT-S/RENOVETT-S, Bitubo / Regulación manual

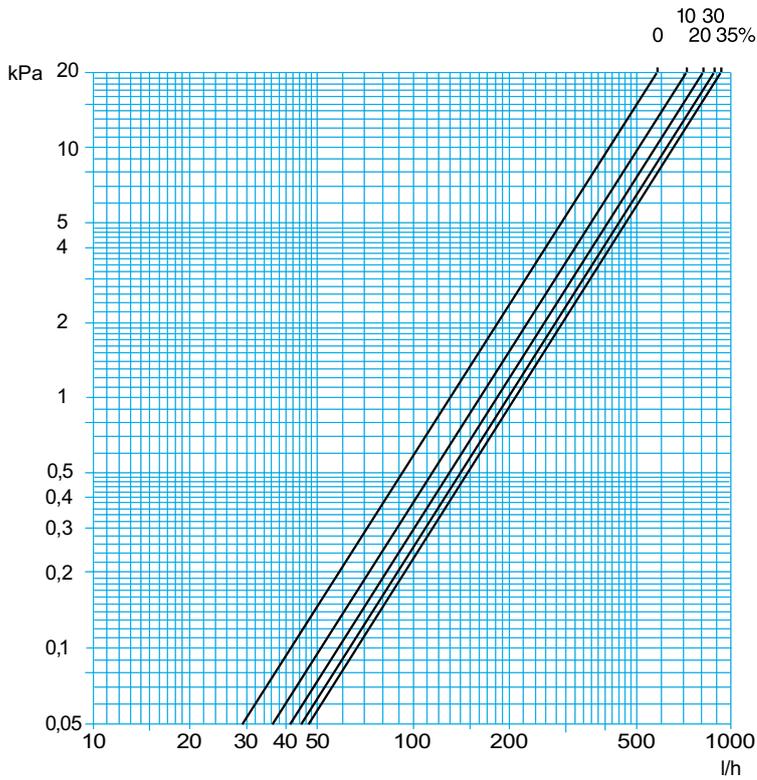
Control todo/nada con el actuador electro térmico EMO T.



Ajuste en suministro \*) = Totalmente abierta.

Núm de vueltas	Kv
0,25	0,08
0,5	0,11
0,75	0,14
1	0,2
1,25	0,27
1,5	0,39
1,75	0,57
2	0,75
3	1
4	1,15
*)	1,25

## Abaco RENOVETT-RVES, Monotubo / Termostizable



Ajuste en suministro 35% hacia el radiador

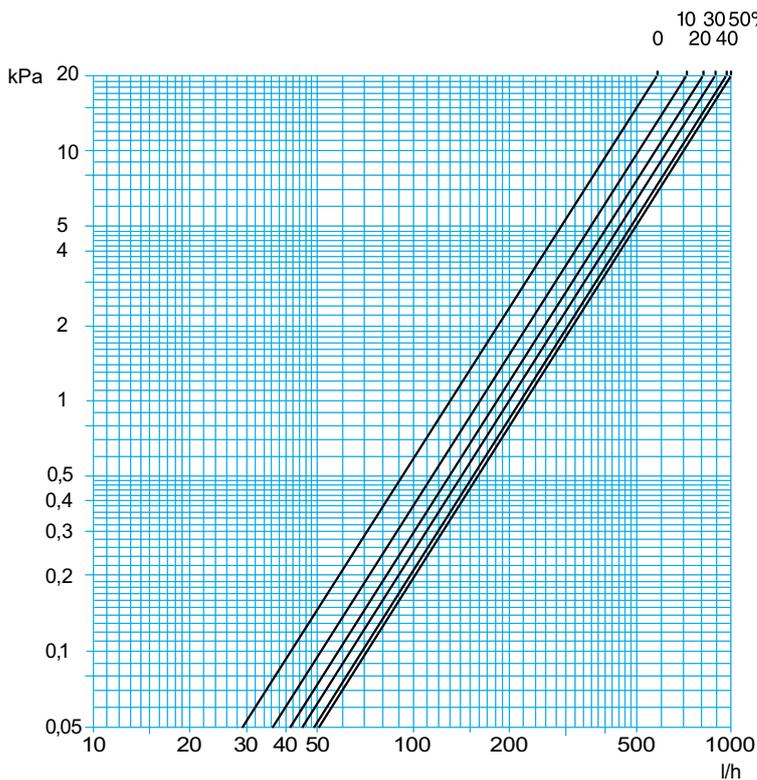
% caudal radiador	Kv $\Delta T2K$	Núm de vueltas
0	1,3	**)
10	1,6	1
20	1,8	3
30	2	4
35	2,1	*)

\*) Totalmente abierta

\*\* ) Cerrada

## Abaco RENOVETT-RVES, Monotubo / Regulación manual

Control todo/nada con el actuador electrotérmico EMO T.



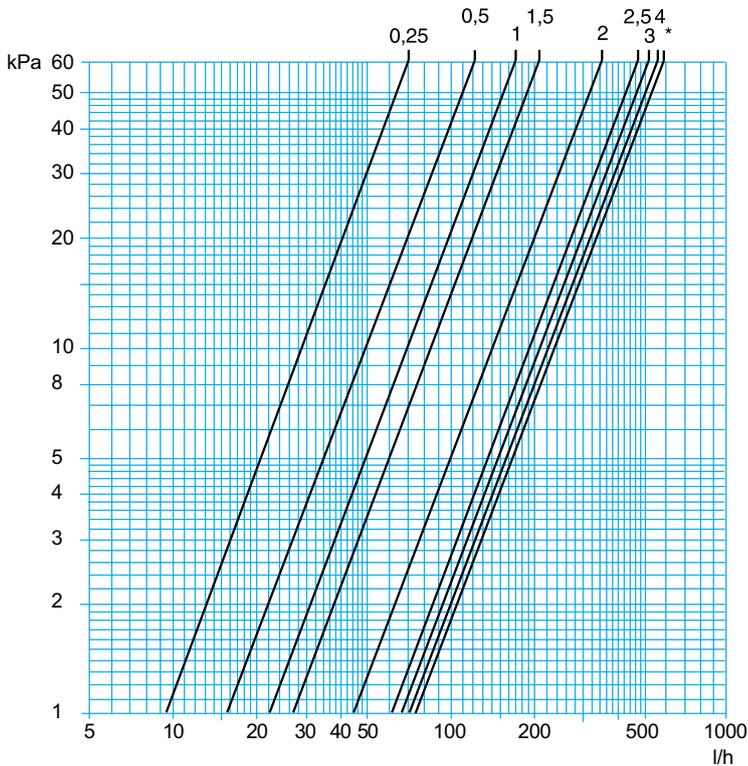
Ajuste en suministro 50% hacia el radiador

% caudal radiador	Kv	Núm de vueltas
0	1,3	**)
10	1,6	1
20	1,8	2
30	2	2,7
40	2,2	3,5
50	2,3	*)

\*) Totalmente abierta

\*\* ) Cerrada

### Abaco RENOVETT-RVES, Bitubo / Termostatizable

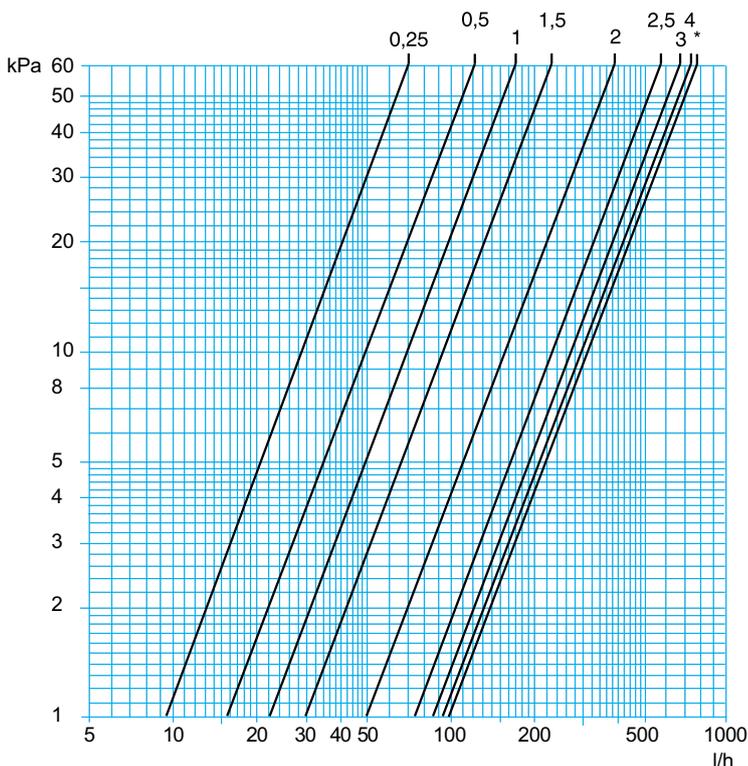


Ajuste en suministro \*) = Totalmente abierta.

Núm de vueltas	KvΔT2K
0,25	0,09
0,5	0,16
1	0,22
1,5	0,27
2	0,45
2,5	0,6
3	0,67
4	0,72
*)	0,75

### Abaco RENOVETT-RVES, Bitubo / Regulación manual

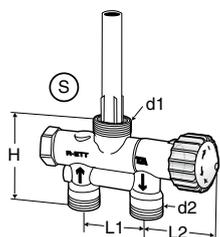
Control todo/nada con el actuador electro térmico EMO T.



Ajuste en suministro \*) = Totalmente abierta.

Núm de vueltas	Kv
0,25	0,09
0,5	0,16
1	0,22
1,5	0,3
2	0,5
2,5	0,75
3	0,88
4	0,95
*)	1

## RADIETT



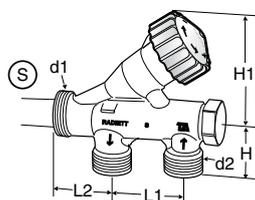
### Acoplamiento vertical

#### TA RADIETT-U/S74

Para acoplamiento FPL

#### Monotubo

d1	d2	L1	L2	H	Núm Art
M26x1,5	M22x1,5	40	40	60	50 670-005



### Acoplamiento lateral

#### TA RADIETT-S

Para acoplamiento FPL

#### Monotubo

d1	d2	L1	L2	H	H1	Núm Art
M28x1,5	M22x1,5	40	31	27	58	50 680-005

S = Esférico

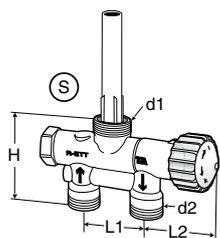
## RENOVETT para renovación

### TA, AHA, NAF

### Acoplamiento vertical

#### S74/RADIETT-U

Para acoplamiento FPL



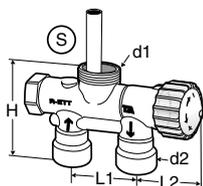
#### Monotubo

d1	d2	L1	L2	H	Núm Art
M26x1,5	M22x1,5	40	40	60	50 670-005

S = Esférico

**RVE**

Interna G1/2 para acoplamiento KOMBI



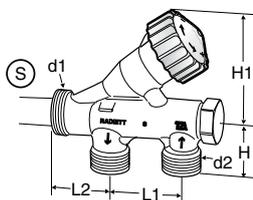
**Monotubo**

d1	d2	L1	L2	H	Núm Art
M26x1,5	G1/2	35	40	65	50 683-005

**Acoplamiento lateral**

**RADIETT-S**

Para acoplamiento FPL



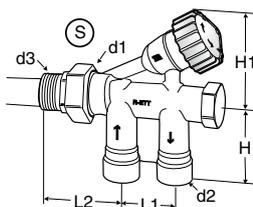
**Monotubo**

d1	d2	L1	L2	H	H1	Núm Art
M28x1,5	M22x1,5	40	31	27	58	50 680-005

**RVES**

Con rácor para radiador.

Interna G1/2 para acoplamiento KOMBI



**Monotubo**

d1	d2	d3	L1	L2	H	H1	Núm Art
M28x1,5	G1/2	R1/2	35	55	48	56	50 684-005

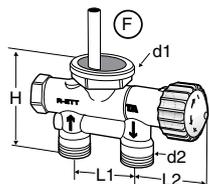
S = Esférico

## ARCU

### Acoplamiento vertical

#### ARCU K 1000/K 1100

Para acoplamiento FPL



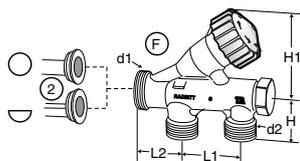
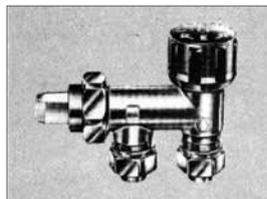
#### Monotubo

d1	d2	L1	L2	H	Núm Art
M34x1,5	M22x1,5	40	40	64	50 672-005

### Acoplamiento lateral

#### ARCU K 100

Para acoplamiento FPL



#### Monotubo

d1	d2	L1	L2	H	H1	Núm Art
M34x1,5	M22x1,5	40	27	29	58	50 681-005

2 = Dos posibles conexiones, entrada y salida (2 cánulas de inyección diferentes forman parte del suministro)

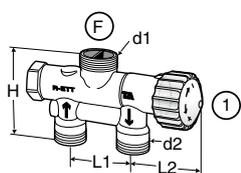
F = Junta plana

## Fellingsbro

### Acoplamiento vertical

#### Fellingsbro TKM cc 35

Para acoplamiento FPL



#### Monotubo

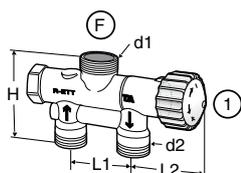
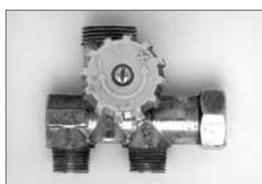
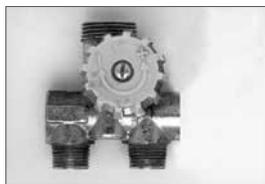
d1	d2	L1	L2	H	Núm Art
G3/4	M18x1,5	35	40	72	50 675-005

#### Fellingsbro M68 cc 35

Para acoplamiento FPL

M18x1,5

M21x1,5 / M22x1,5



#### Monotubo

d1	d2	L1	L2	H	Núm Art
G3/4	M18x1,5	35	40	68	50 677-005
G3/4	M21x1,5	35	40	68	50 679-005
G3/4	M22x1,5	35	40	68	50 678-005

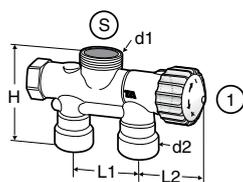
1 = Dos posibles conexiones, entrada y salida (posible gracias al manguito disponible en el radiador).

F = Junta plana

## OSBY

### Acoplamiento vertical

#### OSBY Interna G1/2



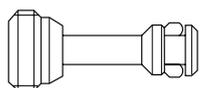
#### Monotubo

d1	d2	L1	L2	H	Núm Art
M28x1,5	G1/2	40	40	72	50 685-005

1 = Dos posibles conexiones, entrada y salida (posible gracias al manguito disponible en el radiador).

S = Esférico

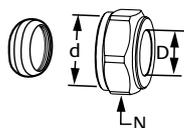
## Accesorios



#### Tapón, bitubo

Para válvulas con acoplamiento por debajo

Núm Art
Amarillo
50 670-008



#### TA 372 Tuercas de empuje FPL con cono

D	d	N	Núm Art
12	M22x1,5	25	53 372-412
14	M22x1,5	25	53 372-414
15	M22x1,5	25	53 372-415
16	M22x1,5	25	53 372-416
18	M22x1,5	25	53 372-418

Rácores para radiador, consultar hoja técnica de los "Accesorios y Repuestos para válvulas de radiador"